

Finanzamt Darmstadt
Steuernummer 007 225 64105
Identifikationsnummer (soweit schon erhalten)



I. Antrag
auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung¹ / Certificate of Residence
für Zwecke der Steuerentlastung / for the purpose of tax relief
gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und
according to the Double Taxation Covention between Germany and

Ecuador

Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / Information on the taxpayer

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person <i>Full name in the case of individuals; name in the case of legal entities</i>	Merck Holding GmbH
Geburtsdatum / date of birth:	
Straße, Hausnummer / street, home no.	Mainzer Str. 41
Postleitzahl, Wohnort / postcode, city of residence	64579 Gernsheim
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? <i>Does a permanent home exist abroad?</i>	☐ ja / yes ☒ nein / no
Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? <i>If yes, is the centre of personal and economic interests located in Germany?</i>	☐ ja / yes ☐ nein / no
Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) <i>Full address of the home(s) abroad</i>	
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? <i>Is the place of effective management situated in Germany?</i>	☒ ja / yes ☐ nein / no
☐ Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt: Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft: <i>I need the certificate as a partner of the following partnership: name, full address and tax number of the partnership:</i>	

¹ Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Please submit in duplicate. Nur im Original gültig / Valid only as original document.

Steuernummer 007 225 64105

Identifikationsnummer

(soweit schon erhalten)

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / Information on the foreign income to be relieved from tax

Art der Einkünfte (z.B. Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) Type of income (e.g. dividends, interests, royalties, lecturing fees)	Zufusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zufusszeitpunkt) time of accrual (if necessary, prospective time)	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) full name and full address of the remuneration debtor (distributing corporation)	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer name of the depositary bank and deposit no.

31. March 2010

Datum / date

ppa. Friederike Robich

Unterschrift der / des Antragsteller(s) / signature of applicant

**II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificate of Residence from the German Tax Administration**

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

For the purpose of tax relief concerning exclusively the type of income mentioned in section I. B., it is here by confirmed that the above mentioned taxpayer in the meaning of the Double Taxation Convention between Germany and

Ecuador

Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other contracting state

☒ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / is a resident of the Federal Republic of Germany.

☐ im Zeitraum vom bis in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / was a resident of the Federal Republic of Germany from / to

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / and the information concerning the taxpayer provided in section I. A. is correct according to the knowledge of the signatory.

Finanzamt / Tax office

Finanzamt Darmstadt

Postfach 11 04 65

Straße, Hausnummer / street, house no.

34239 Darmstadt

Postleitzahl, Ort / postcode, city

Telefon / phone

04. MAI 2010

Datum
date



Dienstsiegel
official stamp

E.A. N. p. S. C.

Unterschrift / signature

TRADUCCION CERTIFICADA DEL ALEMAN



Delegación de Hacienda de <u>Darmstadt</u>
Matricula fiscal. <u>007 225 64105</u>
NIF _____ (si se ha recibido ya)

Marcar con una X lo
que corresponda ☒

I. Solicitud

**de concesión de un Certificado de Residencia¹ para fines de desgravación fiscal
conforme al Convenio de Doble Imposición entre la República Federal de Alemania y**

Ecuador
Nombre del otro Estado Contractual

A.) Especificaciones sobre la persona de la / del tributante

Apellido y nombre de la persona natural o bien nombre de la persona jurídica	Merck Holding GmbH
Fecha de nacimiento	
Calle, N°	Mainzer Str. 41
Código postal, domicilio	64579 Gernsheim
¿Se tiene en el extranjero también una vivienda permanente?	☐ sí ☒ no
Si es que sí, ¿se encuentra el centro de los intereses personales y económicos en la República Federal de Alemania?	☐ sí ☐ no
Domicilio(s) de la(s) vivienda(s) extranjera(s)	
Está ubicada en Alemania el lugar de la gerencia real de la persona jurídica?	☒ sí ☐ no
☐ El Certificado se necesita como socio de la siguiente sociedad personal:	
Nombre, dirección y NIF de la sociedad personal	

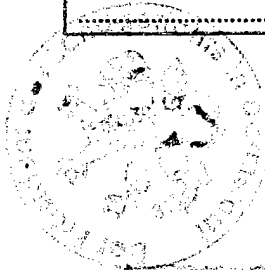
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese Übersetzung
- ist eine Übersetzung von Evelyn Späth-Lang
- in ~~der~~ ihrer Eigenschaft als allgemein anerkannter ~~Übersetzer~~ (n)
für die Spanische
- als ist vorsehentlich den Evelyn Späth-Lang in Darmstadt

Bestätigt
am 13. MAI. 2010

- in Darmstadt
- durch den Vorsitzenden der 541/2010
- unter 910 E 2/1 - 541/2010
- Siegel/Stempel
- Unterschrift

Im Auftrag



[Signature]
Pfannenschmidt
Richterin am Landgericht



RAZON: De conformidad con el numeral cinco del Artículo dieciséis de la Ley Notarial doy fe que las COPIAS FOTOSTATICAS que anteceden, SELLADAS Y FIRMADAS por mí, es reproducción exacta del ORIGINAL que he tenido a la vista
Quito.

[Signature]
07 DIC. 2011
Dña. PAOLA ANDRADE TORRES
NOTARIA CUADRAGESIMA (E)

I hereby certify, that the above are the true signatures, subscribed today at Frankfurter Straße 250 in Darmstadt in my presence, of

- 1) **Mrs. Dr. Friederike Rotsch**
born on 31 October 1972
and
- 2) **Mr. Ulrich Fogel**
born on 13 November 1948

business address:

Frankfurter Straße 250 in 64293 Darmstadt / Germany

- who are personally known to me -.

The Notary does not scrutinise and check the content of the document overleaf. He merely certifies the signatures at the end of the document.

Darmstadt, this 16 November 2009


- Alexander Pfeiffer -

Notary



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

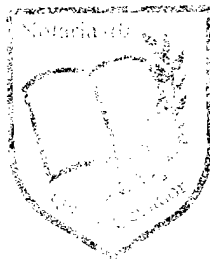
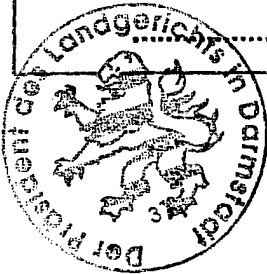
1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Alexander Pfeiffer in Darmstadt
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des Notars
Alexander Pfeiffer in Darmstadt

5. in Darmstadt
- Bestätigt 6. am 17. NOV. 2009
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter 910 E 2/1 - 2284/09
9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift
im Auftrag

Wellenreuther

Vorsitzender Richter



RAZON: De conformidad con el numeral cinco del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que las COPIAS FOTOSTATICAS que anteceden, SELLADAS Y FIRMADAS por mí es reproducción exacta del ORIGINAL que he tenido a la vista.

Quito.

07 DIC. 2011

Dra. PAOLA ANDRADE TORRES
NOTARIA CUADRAGESIMA (E)